

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1938)

Heft: 5

Rubrik: Schweizerische regionale Ferienabonnemente : Frühling, Sommer und Herbst 1938 = Abonnements régionaux suisses de vacances : printemps, été et automne 1938

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische regionale Ferienabonnemente Frühling, Sommer und Herbst 1938

Die schweizerischen Transportunternehmen bieten auch dieses Jahr für die wichtigsten Ferienggebiete 8tägige Abonnemente, die in einer bestimmten Region zu beliebig vielen Fahrten berechtigen. An Sonntagen sind diese Ausweise nicht gültig. Die Ausgabe erfolgt an jedem Wochentag.

Gegenüber gewöhnlichen Fahrausweisen sind die regionalen Ferienabonnemente im Preis ganz bedeutend ermässigt und ihr Inhaber geniesst zum Teil auch ausserhalb der eigentlichen Benützungszone auf den Schiff-, Bahn- und Postautostrecken der angrenzenden Gebiete erhebliche Ermässigungen. Für Fortsetzungskarten (Verlängerung für eine weitere Woche) wird mit Ausnahme der Region Lugano ein Preisrabatt von 25 % gewährt. Kinder im Alter von 4—12 Jahren bezahlen den halben Abonnementspreis.

Ausgabezeiten der Abonnemente:

Regionen: **Locarno und Lugano:** 1. März bis 31. Oktober.

Vevey, Montreux und Mittelwallis: 1. April bis 31. Oktober.

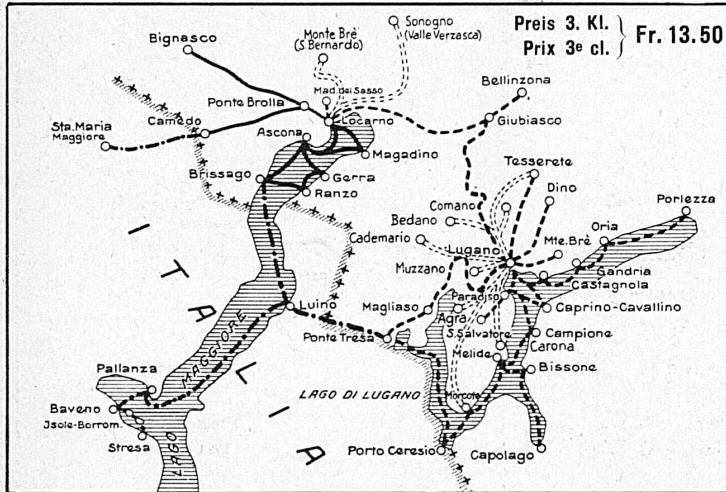
Berner Oberland und Vierwaldstättersee: 15. Mai bis 1. Oktober.

Urnersee / Gotthard, Glarnerland, Nordostschweiz, Appenzell und Graubünden (Chur, Bündner Oberland, Davos, St. Moritz/Pontresina und Schuls) 15. Juni bis 30. September.

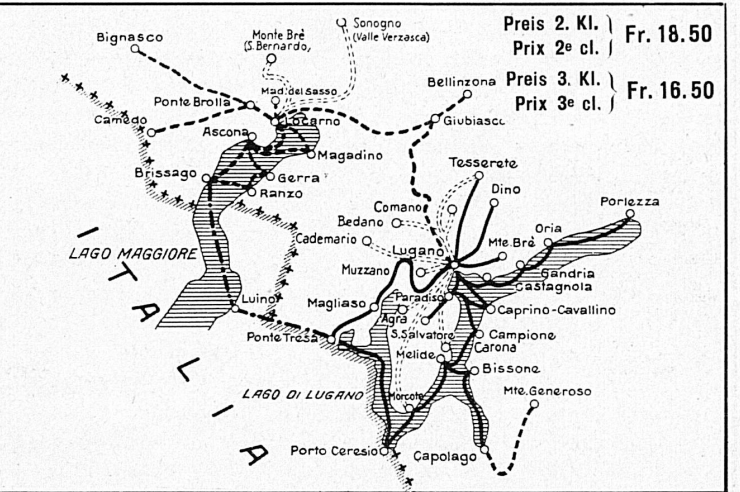
Die Abonnemente sind bei den grösseren Stationen und auf den Schiffen der beteiligten Transportunternehmen, sowie bei den Reisebureaux erhältlich.

Erläuterungen zu den Übersichtskärtchen:

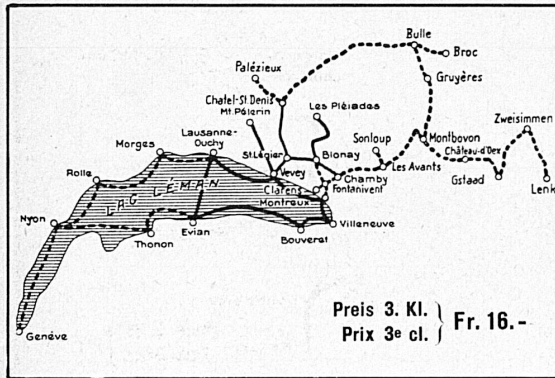
- Eisenbahn- und Schiffstrecken, auf denen beliebige Fahrten ausgeführt werden können.
- Postautostrecken, auf denen beliebige Fahrten ausgeführt werden können.
- - - Eisenbahn- und Schiffstrecken, auf denen Fahrpreiseremässigungen von 50 % gewährt werden.
- · - Eisenbahn- und Schiffstrecken, auf denen Fahrpreiseremässigungen von 30 % gewährt werden.
- == Postautostrecken, auf denen Fahrpreiseremässigungen von 50 % gewährt werden.
- = - Postautostrecken, auf denen Fahrpreiseremässigungen von 30 % gewährt werden.



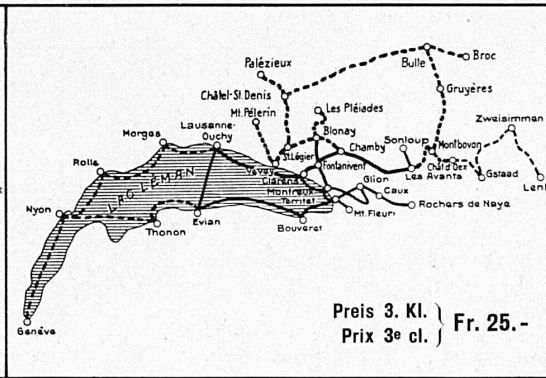
Region Locarno - Région Locarno



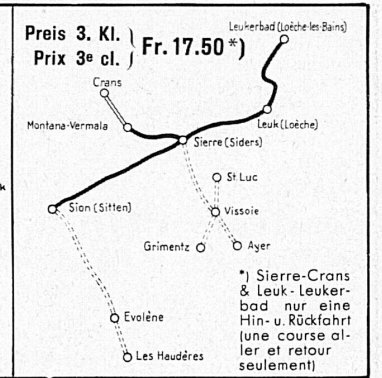
Region Lugano - Région Lugano



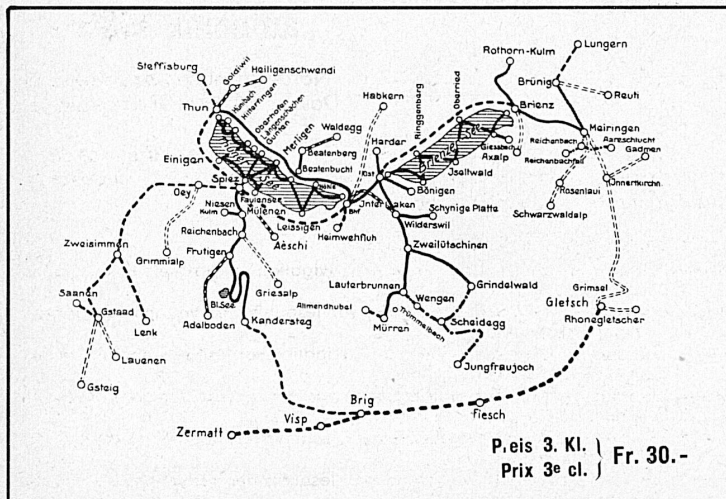
Region Vevey - Région Vevey



Region Montreux - Région Montreux



Region Mittelwallis - Région Valais central

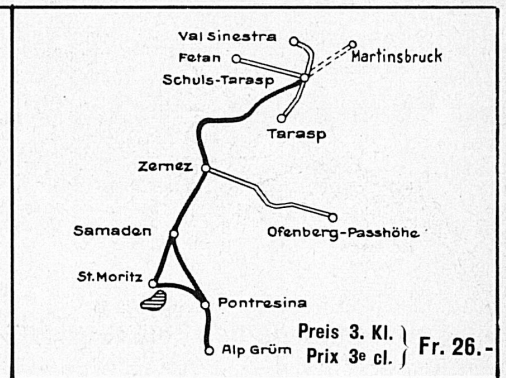
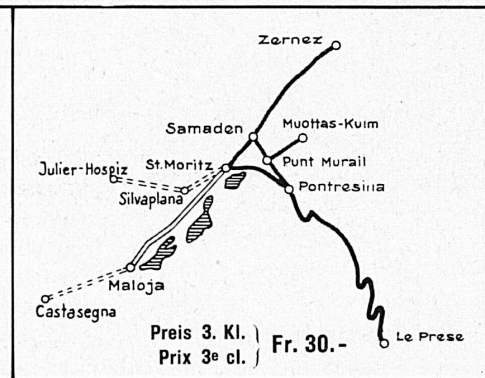
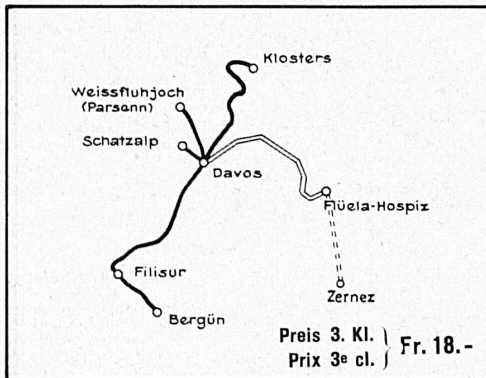
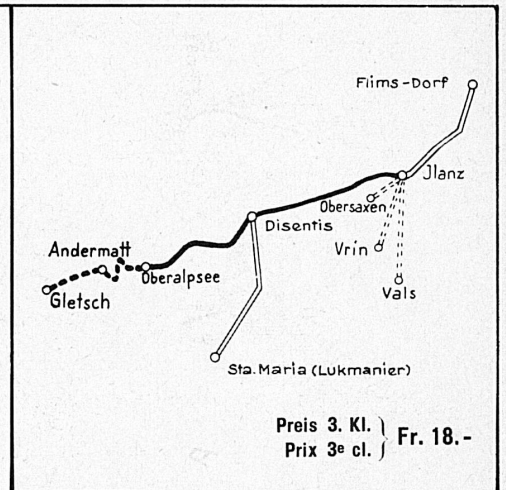
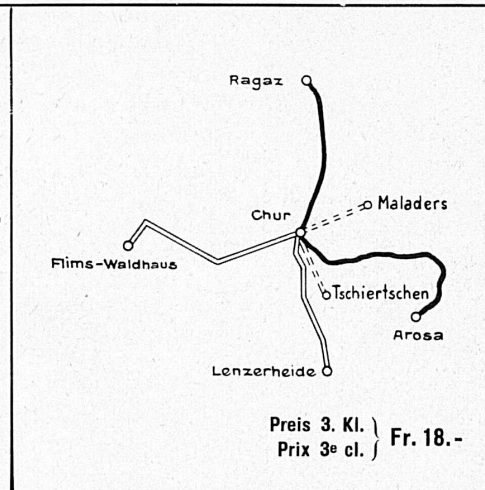
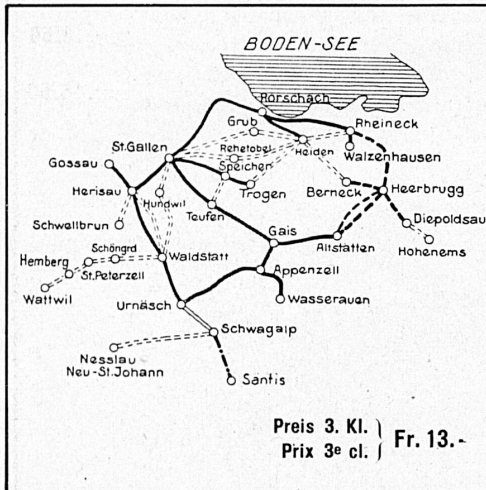
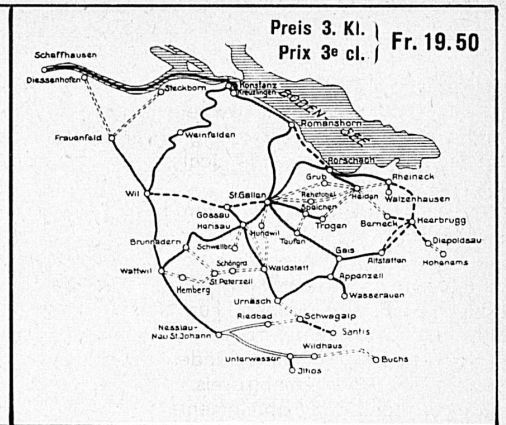
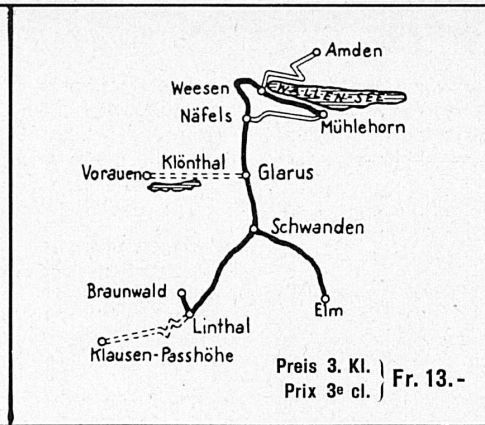
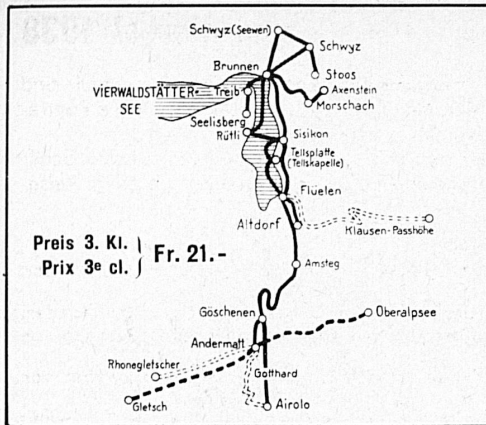


Region Berner Oberland - Région Oberland bernois



Region Vierwaldstättersee - Région Lac des Quatre-Cantons

Auf den obigen Preisen werden in einzelnen Regionen für Gruppen und Ausländer Ermässigungen gewährt



Abonnements régionaux suisses de vacances Printemps, été et automne 1938

Les entreprises de transport suisses délivrent de nouveau cette année, pour les régions touristiques les plus importantes, des abonnements de 8 jours qui donnent le droit d'effectuer des voyages à volonté dans une contrée déterminée. Ces titres de transport ne sont pas valables le dimanche, mais bien les jours de fête ne tombant pas sur un dimanche. Ils sont émis chaque jour de semaine.

Comparativement aux titres de transport ordinaires, les abonnements régionaux de vacances comportent de fortes réductions de prix. Leurs porteurs jouissent en partie aussi, en dehors du rayon de validité propre, de réductions appréciables sur les parcours de bateaux, de chemins de fer et d'automobiles postales des régions avoisinantes. Sauf pour la région de Lugano, il est accordé pour les cartes de prolongation un rabais de 25%. Les enfants de 4 à 12 ans paient la moitié du prix de l'abonnement.

Période d'émission des abonnements:

Régions: **Locarno et Lugano:** 1^{er} mars au 31 octobre.

Vevey, Montreux et Valais central: 1^{er} avril au 31 octobre.

Oberland bernois et Lac des Quatre-Cantons: 15 mai au 1^{er} octobre.

Lac d'Uri et Gotthard, Glaris, Suisse Nord-Orientale, Appenzell et Grisons (Coire, Oberland grison, Davos, St-Moritz/Pontresina et Schuls) 15 juin au 30 septembre.

Les abonnements peuvent être obtenus auprès des gares les plus importantes, sur les bateaux des entreprises de transport intéressées, ainsi qu'auprès des bureaux de voyages.

Explications concernant les cartes synoptiques:

- Parcours de chemins de fer et de navigation sur lesquels des voyages à volonté peuvent être effectués.
- == Parcours d'automobiles postales sur lesquels des voyages à volonté peuvent être effectués.
- - - Parcours de chemins de fer et de navigation sur lesquels des réductions de prix de 50% sont accordées.
- . - . Parcours de chemins de fer et de navigation sur lesquels des réductions de prix de 30% sont accordées.
- = = = Parcours d'automobiles postales sur lesquels des réductions de prix de 50% sont accordées.
- — — Parcours d'automobiles postales sur lesquels des réductions de prix de 30% sont accordées.